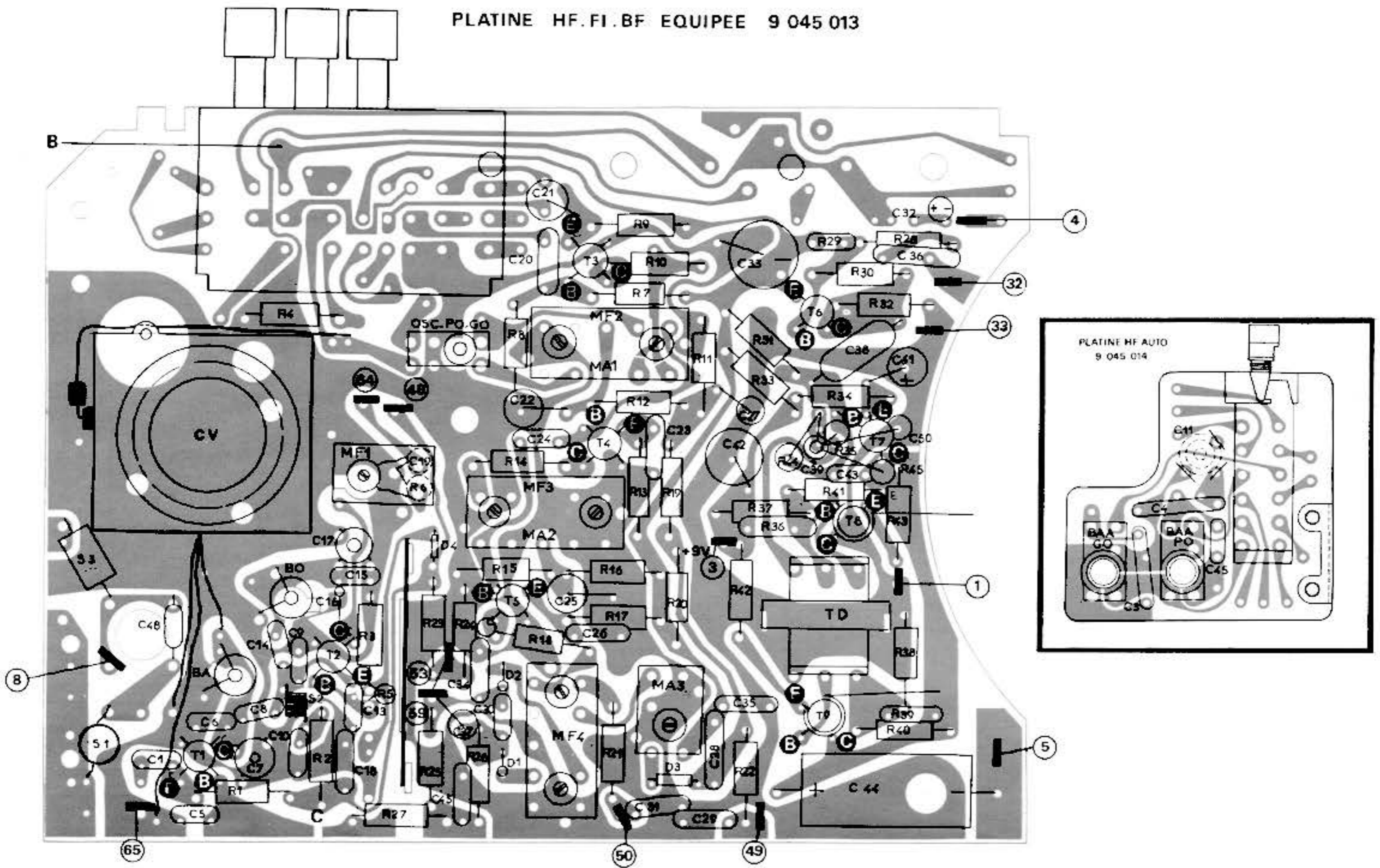


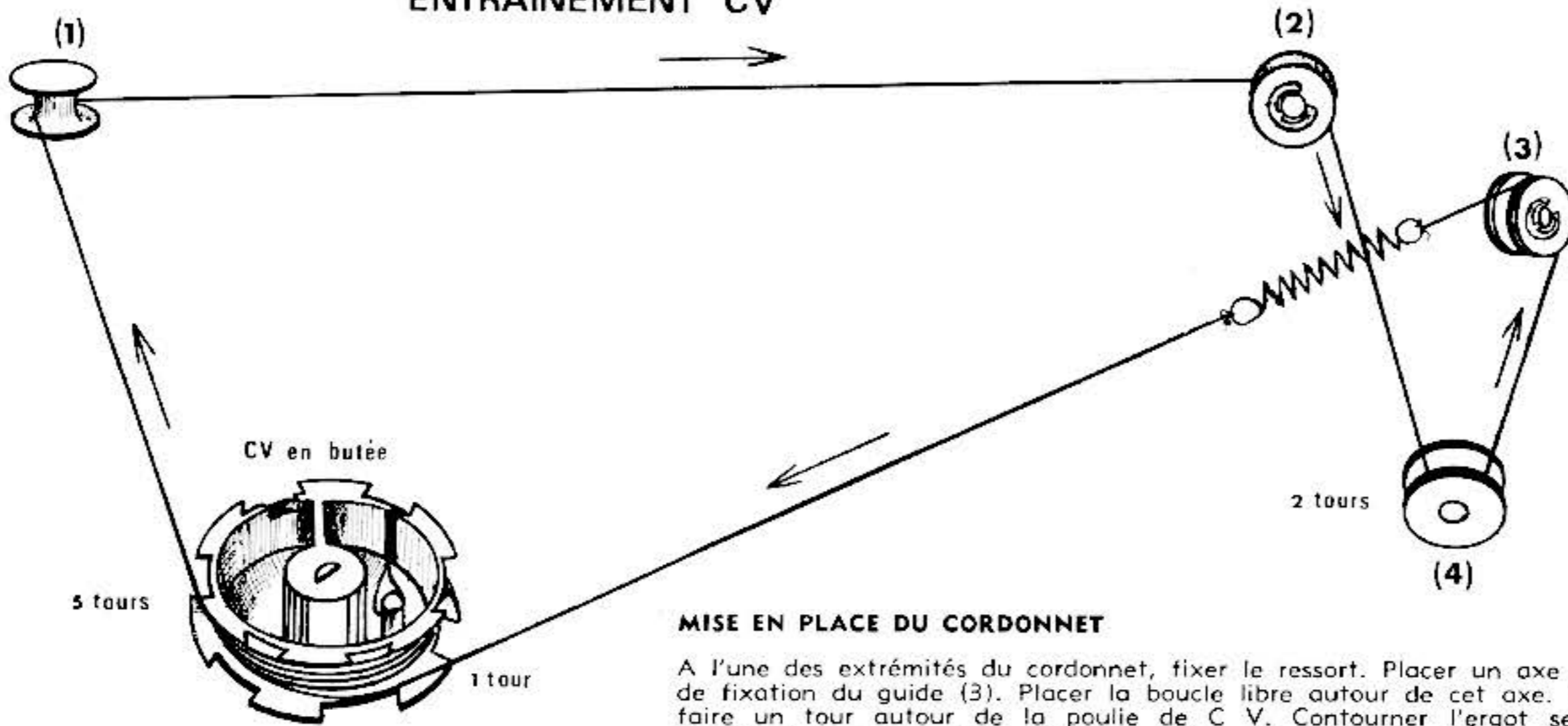
RÉCEPTEUR RADIO A TRANSISTORS VSM 608

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

NOMBRE DE TRANSISTORS	9
NOMBRE DE DIODES	4
GAMMES D'ONDES	3 - GO 150 à 270 KHz PO 520 à 1620 KHz MF 87 à 104 MHz
SELECTION DE GAMMES COLLECTEUR D'ONDES	Par clavier 3 touches Cadre ferrite pour GO et PO Antenne télescopique pour MF
FREQUENCE FI	MA 480 KHz MF 10,7 MHz
CONTRE REACTION	Sélective
PUISSANCE MODULEE	700 mW
HAUT PARLEUR	Diam. 11 cm - Z = 8 Ω
BRANCHEMENTS EXTERIEURS	Prise Antenne Auto commutée par touche
ALIMENTATION	Par 2 piles plates 4,5 V standard
PRESENTATION	Coffret bois gainé
ENCOMBREMENT	Longueur 280 mm Largeur 90 mm Hauteur 190 mm
POIDS	1,700 Kg sans pile



ENTRAINEMENT CV



MISE EN PLACE DU CORDONNET

A l'une des extrémités du cordonnet, fixer le ressort. Placer un axe dans le rivet de fixation du guide (3). Placer la boucle libre autour de cet axe. Tendre le fil, faire un tour autour de la poulie de C V. Contourner l'ergot se trouvant à l'intérieur de cette poulie, et faire 5 tours autour de la poulie suivant flèche. Contourner les guides (1) et (2), faire 2 tours autour de la poulie de commande (4), contourner le guide (3). Enlever l'axe maintenant le ressort et, tout en conservant la tension, accrocher à l'extrémité libre du ressort, l'extrémité du cordonnet.

COMMENT DEMONTER L'APPAREIL

Enlever le couvercle du boîtier à piles.
 Dévisser les deux vis se trouvant aux extrémités du boîtier à piles.
 Retirer la poignée. Pour cela, appuyer sur chaque extrémité et écarter légèrement les deux côtés de la poignée.
 Dévisser les deux vis servant de fixation à la poignée et au châssis.
 Dessouder les fils Prise antenne auto et HP.
 Le châssis tout entier est sorti par le haut du coffret.

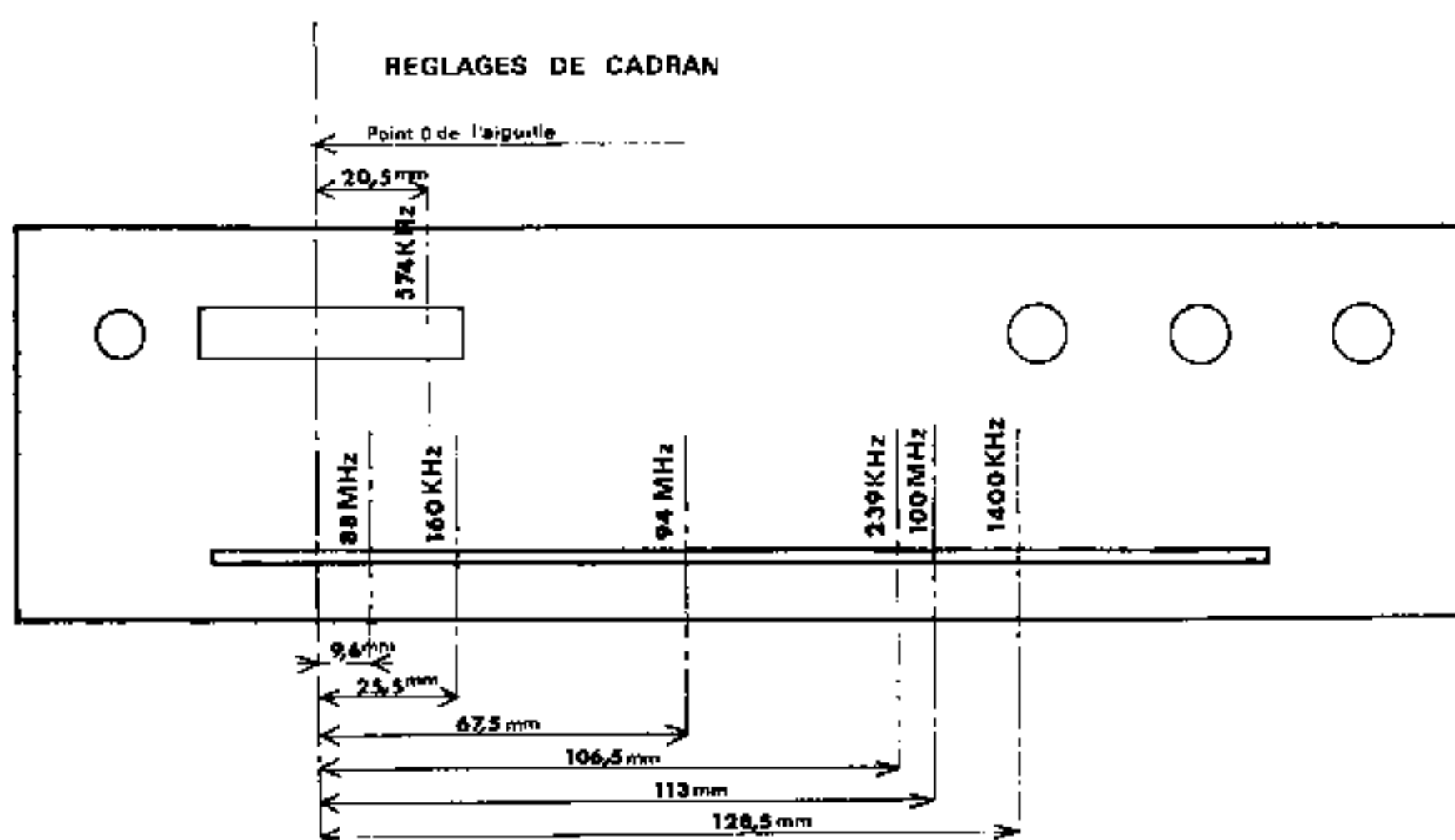
ALIGNEMENT EN MODULATION D'AMPLITUDE

APPAREILS NECESSAIRES

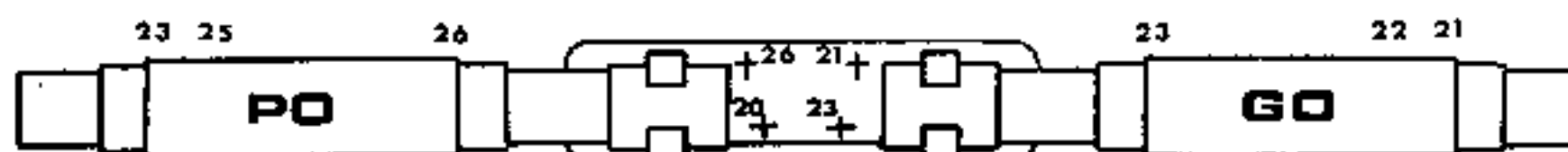
- Générateur HF modulé en amplitude à 30 % 400 Hz gamme 100 KHz à 20 MHz
- Voltmètre alternatif
- Contrôleur 10.000 V
- Boucle rayonnante
- Oscilloscope

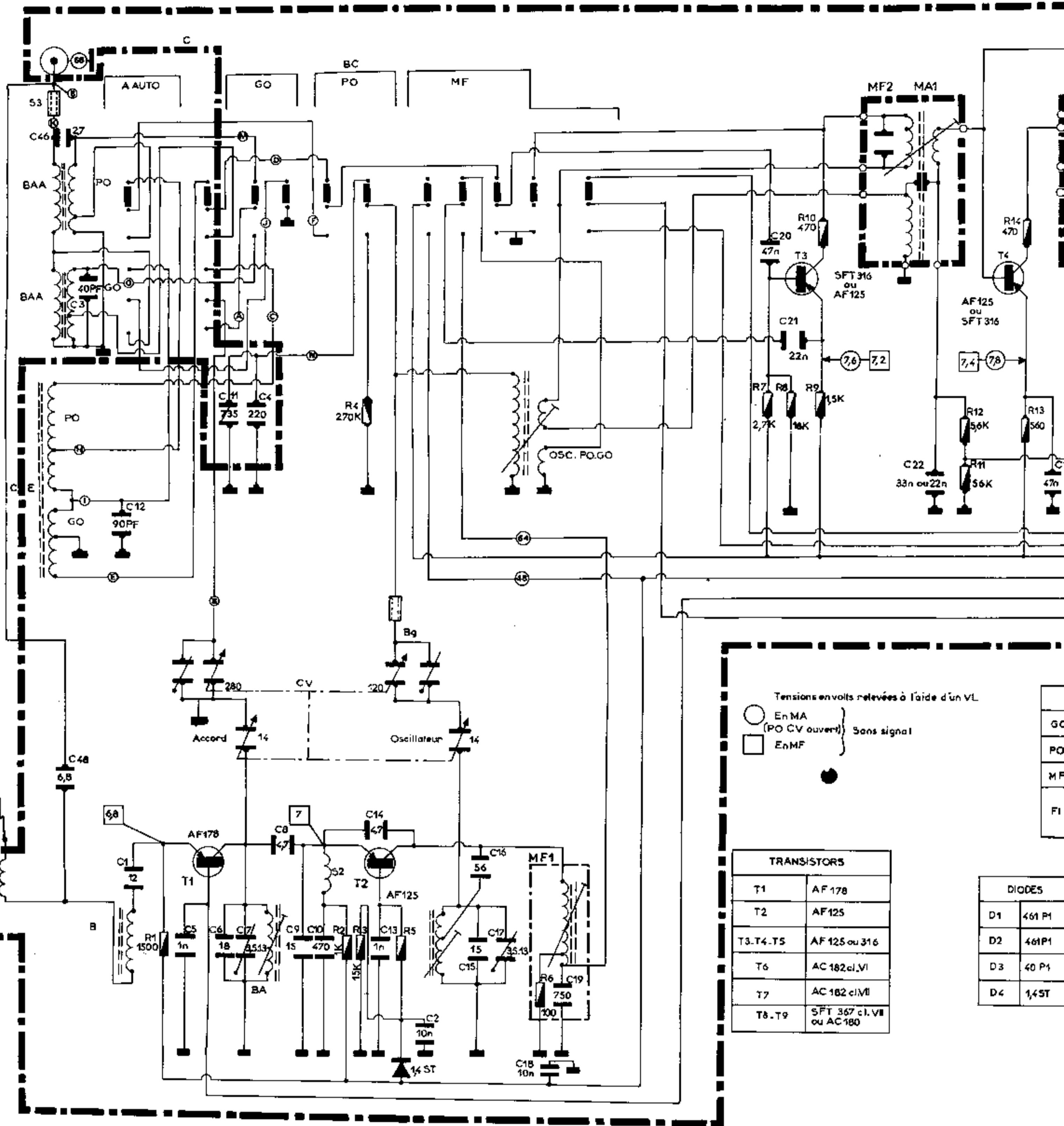
ORDRE DES OPERATIONS	RECEPTEUR	GENERATEUR	CIRCUIT A REGLER	SORTIE
P O	FI	CV ouvert 480 KHZ sur (B) à travers boucle rayonnante	MA3 - MA2 - MA1 Reprendre ces réglages	Maxi
	OSCILLATEUR	CV fermé en butée CV ouvert en butée 525 KHZ 1.620 KHZ à travers boucle rayonnante	Bobine oscillatrice PO Trimmer oscillateur PO	Maxi
	ACCORD	Avec CV chercher signal à 574 KHZ 1.400 KHZ à travers boucle rayonnante	En balançant CV Bobine PO sur ferrite Trimmer Accord PO Reprendre ces réglages	Maxi
	ACCORD ANTENNE AUTO	Avec CV chercher signal à 574 KHZ à travers Antenne fictive 22/56 PF 574 KHZ	Bobine PO Accord Auto	Maxi
G O	OSCILLATEUR	CV ouvert en butée 270 KHZ à travers boucle rayonnante	Trimmer oscillateur GO	Maxi
	ACCORD	Avec CV chercher signal à 160 KHZ	En balançant le CV Bobine GO sur ferrite	Maxi
	ACCORD ANTENNE AUTO	Avec CV chercher signal à 160 KHZ à travers Antenne fictive 22/56 PF 160 KHZ	Bobine GO Accord - Auto	Maxi

REGLAGES DE CADRAN



CADRE EQUIPE 9 984 026





Tensions en volts relevées à l'aide d'un VL

En MA (PO CV ouvert) Sans signal
 En MF

TRANSISTORS	
T1	AF 178
T2	AF 125
T3, T4, T5	AF 125 ou 316
T6	AC 182 cl.VI
T7	AC 182 cl.VII
T8, T9	SFT 367 cl.VIII ou AC180

DIODES	
D1	461 P1
D2	461 P1
D3	40 P1
D4	1,45T

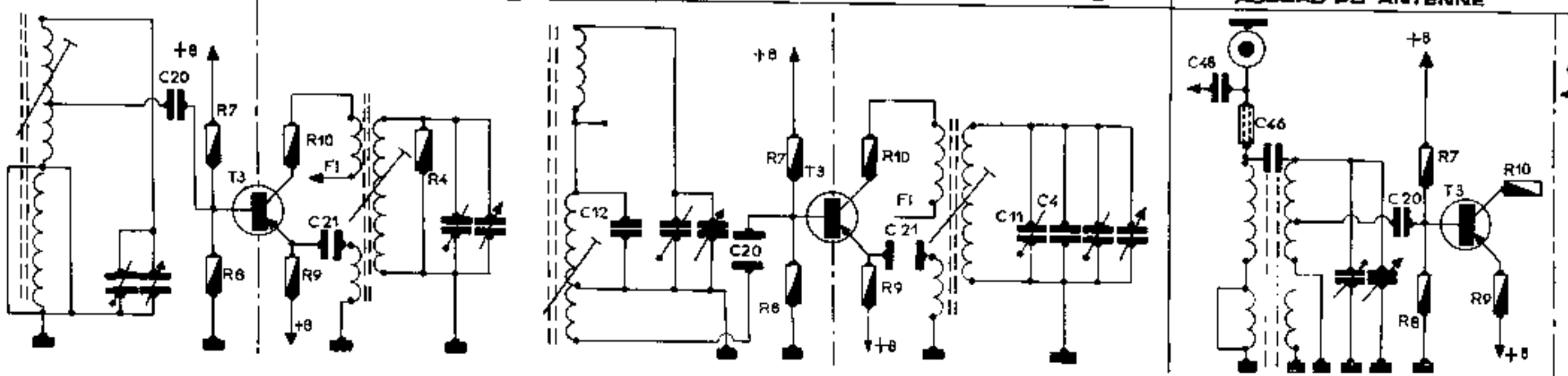
ACCORD PO

OSCILLATEUR PO

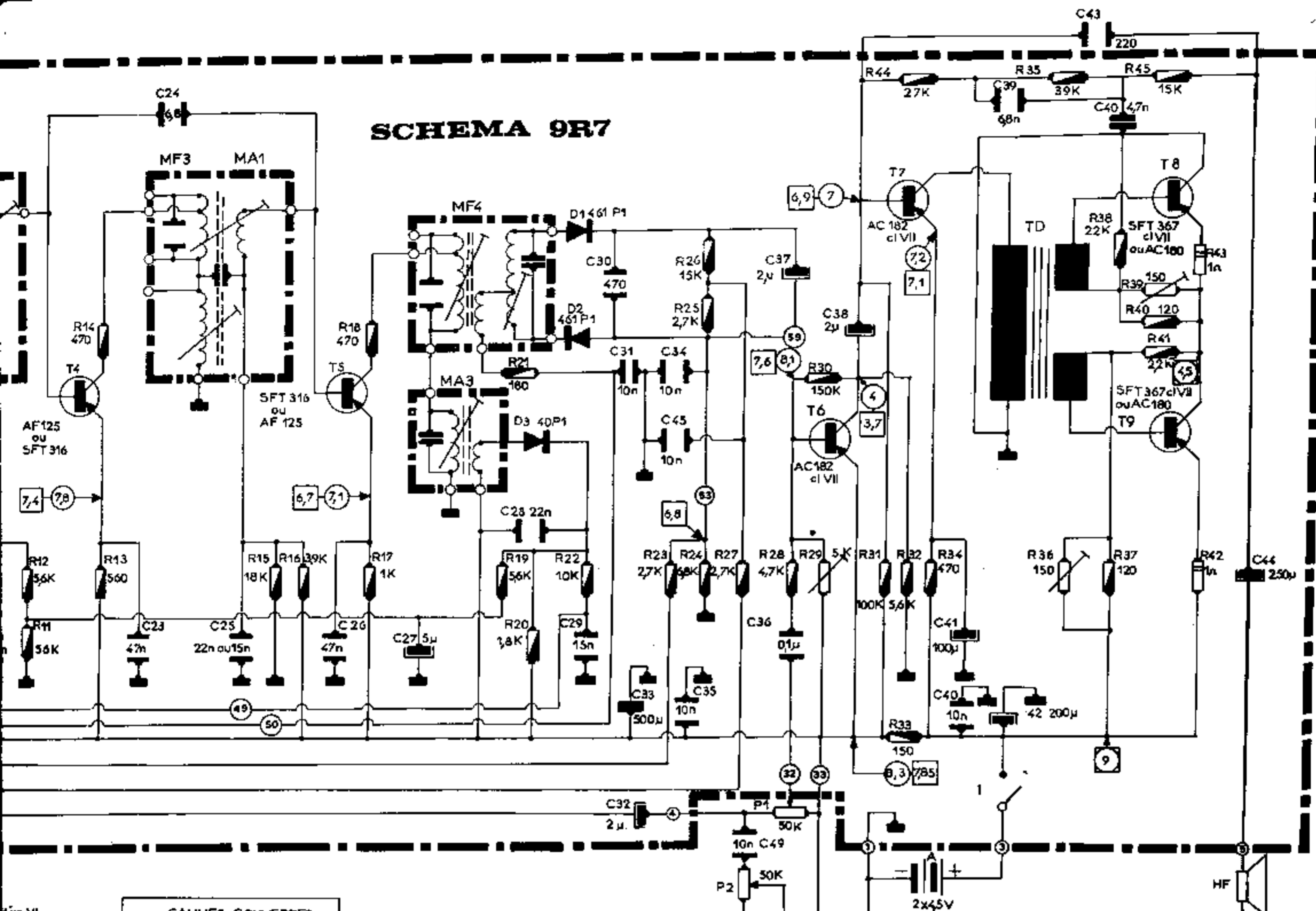
ACCORD GO

OSCILLATEUR GO

ACCORD PO ANTENNE



SCHEMA 9R7

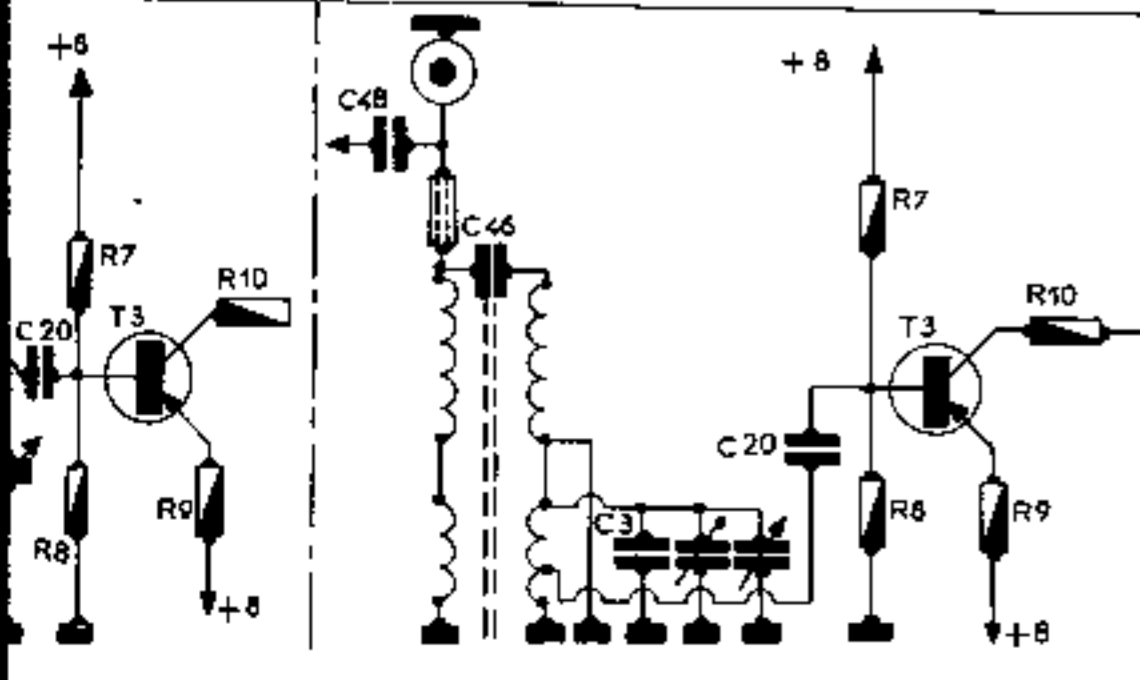


un VL

GAMMES COUVERTES	
GO	148 à 170 KHZ
PO	520 à 1620 KHZ
MF	87 à 104 MHz
F1	MA 480 KHZ
	MF 10,7 MHz

DIODES	
D1	461 P1
D2	461 P1
D3	40 P1
D4	1,4 ST

ANTENNE ACCORD GO ANTENNE



ALIGNEMENT EN MODULATION DE FRÉQUENCE

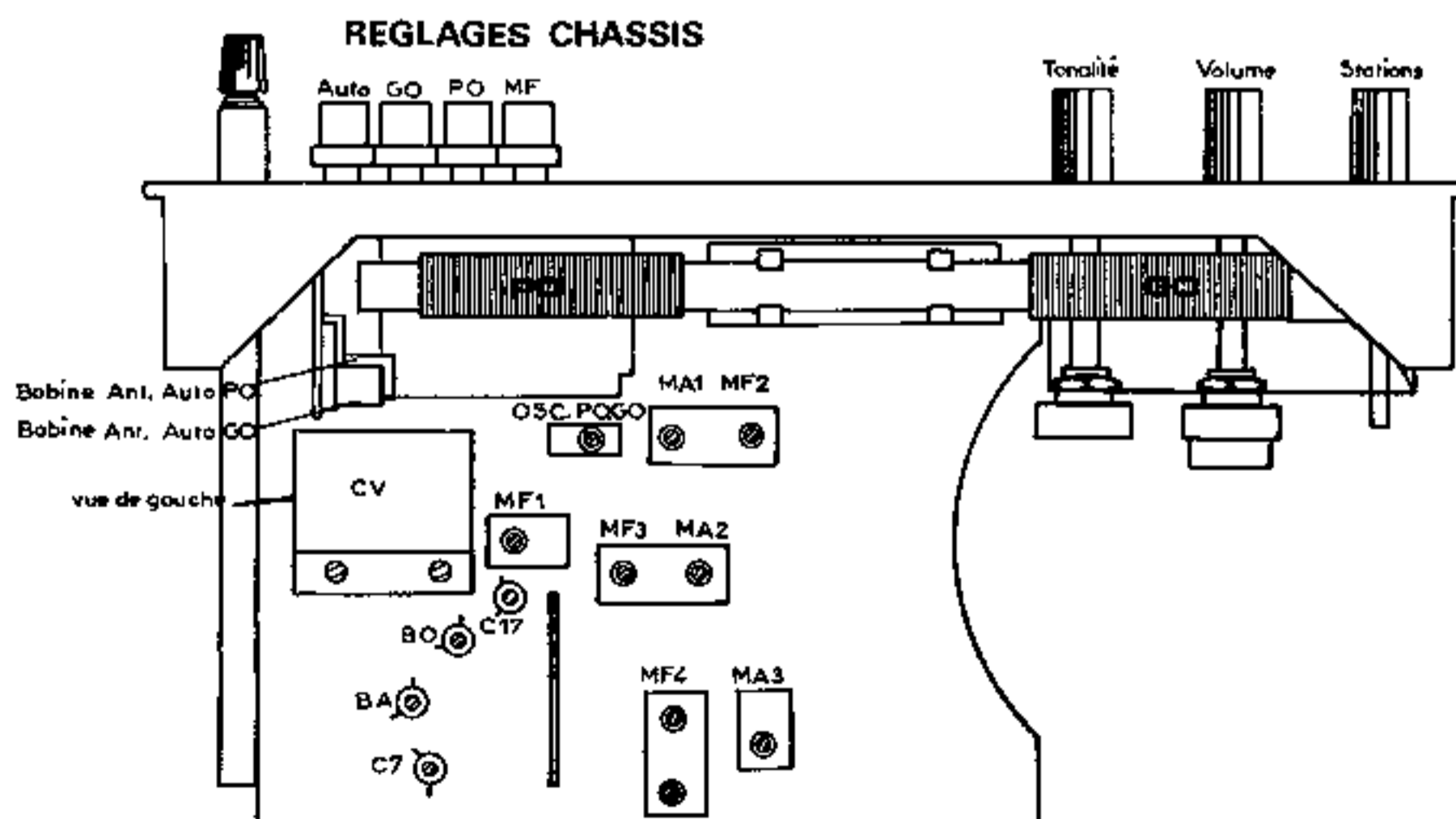
Générateur HF modulé en fréquence 400 MHz \pm 22 KHz gammes 87 à 104 MHz

Wobulateur 10,7 MHz

Oscilloscope

Voltmètre continu

ORDRE DES OPERATIONS	RECEPTEUR	GENERATEUR	CIRCUIT A REGLER	SORTIE	
REGLAGE F1	Déconnecter 64 Retirer le pont de soudure (51) Déconnecter C 37 de (53) Mettre (59) à la masse	10,7 MHz sur (B) 100 pv non modulé	Dévisser secondaire MF4 Régler MF2 - MF3 Primaire MF4	Aux bornes de C 37 avec VL continu	
DISCRIMINATEUR	Retirer (59) de la masse. Souder 2 résistances de 150 K Ω en série aux bornes de C 37 Mettre le point milieu de ces résistances à la masse.	10,7 MHz sur (B) 100 pv non modulé	Secondaire MF4	Point 50. Faire le zéro du discriminateur	
REGLAGE HF 87 à 104 MHz	OSCILLATEUR	Rebrancher (53) Déconnecter les 2 résistances de 150 K Ω Déconnecter (64) Rétablir le pont de soudure en (51) CV ouvert en butée CV fermé en butée	sur l'antenne	Voltmètre aux bornes Résistance de charge Maxi BF	
	ACCORD	CV ouvert en butée CV fermé en butée	sur l'antenne	104 MHz 87 MHz	Trimmer Oscillateur C 17 Bobine Oscillatrice BO
	PREMIER TRANSFO F1	Avec CV chercher signal à 94 MHz	104 MHz 87 MHz	sur l'antenne	Trimmer Accord C 7 Bobine Accord B A
		94 MHz	MF1	Maxi sortie BF	



RÉSISTANCES

Repère	Type	Valeur en Ω	Puissance en W	Tolérance
R. 1	Mini-Iso	1,5 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 2	Mini-Iso	1 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 3	Mini-Iso	15 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 4	Mini-Iso	270 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 5	Mini-Iso	1 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 6	Mini-Iso	100	0,5	$\pm 10 \%$
R. 7	Mini-Iso	2,7 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 8	Mini-Iso	18 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 9	Mini-Iso	1,5 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 10	Mini-Iso	470	0,5	$\pm 10 \%$
R. 11	Mini-Iso	56 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 12	Mini-Iso	5,6 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 13	Mini-Iso	560	0,5	$\pm 10 \%$
R. 14	Mini-Iso	470	0,5	$\pm 10 \%$
R. 15	Mini-Iso	18 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 16	Mini-Iso	3,9 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 17	Mini-Iso	1 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 18	Mini-Iso	470	0,5	$\pm 10 \%$
R. 19	Mini-Iso	5,6 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 20	Mini-Iso	1,8 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 21	Mini-Iso	180	0,5	$\pm 10 \%$
R. 22	Mini-Iso	10 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 23	Mini-Iso	2,7 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 24	Mini-Iso	6,8 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 25	Mini-Iso	2,7 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 26	Mini-Iso	15 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 27	Mini-Iso	2,7 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 28	Mini-Iso	4,7 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 29	CTN	5 K	0,5	$\pm 20 \%$
R. 30	Mini-Iso	150 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 31	Mini-Iso	100 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 32	Mini-Iso	5,6 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 33	Mini-Iso	150	0,5	$\pm 10 \%$
R. 34	Mini-Iso	470	0,5	$\pm 10 \%$
R. 35	Mini-Iso	39 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 36	CTN	150	1,5	$\pm 20 \%$
R. 37	Mini-Iso	120	0,5	$\pm 10 \%$
R. 38	Mini-Iso	2,2 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 39	CTN	150	1,5	$\pm 20 \%$
R. 40	Mini-Iso	120	0,5	$\pm 10 \%$
R. 41	Mini-Iso	2,2 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 42	Mini-Iso	1	0,25	$\pm 10 \%$
R. 43	Mini-Iso	1	0,25	$\pm 10 \%$
R. 44	Mini-Iso	27 K	0,5	$\pm 10 \%$
R. 45	Mini-Iso	15 K	0,5	$\pm 10 \%$

CONDENSATEURS

Repère	Type	Valeur en F	Tolérance %	Tensions en V Service-Essais
C. 1	Céram.	12 p	$\pm 0,5$ pf	500
C. 2	Céram.	10 n	-20+80 %	250
C. 3	Mica.	40 p	$\pm 2,5$ %	500
C. 4	Mica.	220 p	$\pm 2,5$ %	500
C. 5	Céram.	1 n	-20+100 %	500
C. 6	Céram.	18 p	$\pm 0,5$ pF	500
C. 7	Ajust.	3,5 - 13 p		
C. 8	Céram.	4,7 p	$\pm 0,5$ pF	500
C. 9	Céram.	15 p	$\pm 0,5$ pF	500
C. 10	Céram.	470 p	-20+100 %	500
C. 11	Ajust.	7-35 p		160
C. 12	Mica.	90 p	$\pm 2,5$ %	500
C. 13	Céram.	1 n	-20+100 %	500
C. 14	Céram.	4,7 p	$\pm 0,5$ pf	500
C. 15	Céram.	15 p	± 10 %	500
C. 16	Céram.	56 p	± 2 %	70
C. 17	Ajust.	3,5 - 13 p		
C. 18	Céram.	10 n	-20+80 %	250/625
C. 19	Styr.	750 p	± 20 %	63
C. 20	Polyest.	47 n	± 20 %	30
C. 21	Polyest.	22 n	± 10 %	100
C. 22	Polyest.	33 n	± 10 %	100
ou	"	22 n	"	"
C. 23	Céram.	47 n	-20+80 %	30
C. 24	Céram.	6,8 p	± 5 %	500
C. 25	Polyest.	22 n	± 10 %	100
ou	"	15 n	"	"
C. 26	Céram.	47 n	-20+80 %	30
C. 27	Electr.	5 μ	-10+100 %	12/15
C. 28	Polyest.	22 n	± 20 %	250
C. 29	Polyest.	15 n	± 20 %	500/625
C. 30	Céram.	470 p	-20+100 %	500
C. 31	Polyest.	10 n	± 20 %	250
C. 32	Electr.	2 μ	-10+100 %	12/15
C. 33	Electr.	500 μ	-10+100 %	10/12
C. 34	Céram.	10 n	-20+80 %	250/625
C. 35	Céram.	10 n	-20+80 %	250/625
C. 36	Polyest.	0,1 μ	± 20 %	250
C. 37	Electr.	2 μ	-10+100 %	12/15
C. 38	Electr.	2 μ	-10+100 %	12/15
C. 39	Polyest.	6,8 n	± 10 %	400
C. 40	Céram.	10 n	-20+80 %	250/625
C. 41	Electr.	100 μ	-10+100 %	10/12
C. 42	Electr.	200 μ	-10+100 %	10/12
C. 43	Céram.	220 p	± 20 %	500
C. 44	Electr.	250 μ	-10+100 %	10/12
C. 45	Céram.	10 n	-20+80 %	250/625
C. 46	Céram.	2,7 p	$\pm 0,5$ pf	500
C. 48	Céram.	6,8 p	± 5 %	500
C. 49	Polyestr.	10 n	± 20 %	250
C. 50	Polyestr.	4,7 n	± 10 %	400

NOTES

PIÈCES DE CHASSIS 9R7

1 203 023/2	SELF ARRET	1 636 046/2	TRANSISTOR SFT 367/VII OU AC 180
1 208 007/2	TRANSFO MA 3	1 636 058/2	TRANSISTOR AF 125 OU SFT 316
1 208 009/2	TRANSFO MF 4	1 636 077/2	TRANSISTOR AC 182 VI
1 208 010/2	TRANSFO MF 1	1 636 093/2	TRANSISTOR AF 178
1 208 026/2	BOBINE OSCILLATRICE PO - GO	1 716 004/2	ANTENNE
1 208 035/2	TRANSFO MF 2	3 230 525/2	BLOC CLAVIER 3 TOUCHES
1 208 036/2	TRANSFO MF 3	3 231 503/2	CONTACTEUR 1 TOUCHE
1 208 049/2	BOBINE A/AUTO PO	4 704 507/2	POULIE C.V.
1 208 050/2	BOBINE A/AUTO GO	9 035 211/2	TOUCHE EQUIPEE
1 376 017/2	CONDENSATEUR VARIABLE	9 035 090/2	BOBINE ACCORD
1 550 030/2	RESISTANCE CTN 150 1,5W	9 045 013/2	PLATINE FI BF-HF
1 551 018/2	RESISTANCE CTN 5 K	9 045 014/2	PLATINE HF AUTO
1 565 068/2	POTENTIOMETRE 50 K AI	9 918 070/2	AIGUILLE ORANGE
1 565 079/2	POTENTIOMETRE 50 K SI	9 980 011/2	SELF DEPHASAGE
1 630 006/2	DIODE 40 P I	9 980 065/2	BOBINE ENTREE TETE HF
1 635 000/2	DIODE 461 P I	9 980 076/2	BOBINE OSCILLATRICE
1 635 002/2	DIODE 1,4 ST	9 980 077/2	INDUCTANCE ANTENNE
1 636 012/2	TRANSISTOR AF 125	9 982 025/2	TRANSFO DEPHASEUR
1 636 045/2	TRANSISTOR AC 182 VII	9 984 026/2	CADRE

PIÈCES DE COFFRET VSM 608

1 130 006/2	BOUCHON 4 BROCHES	6 123 055/2	BOITIER PILES
3 341 507/2	HAUT PARLEUR	6 216 125/2	BOUTON } Ensuite 3 boutons
5 160 105/2	VIS FERMETURE	6 216 130/2	BOUTON REPERE } 6 226 015/2
5 160 401/2	VIS POIGNEE	6 246 210/2	ENCADREMENT DESSUS
5 414 044/2	RONDELLE POIGNEE	6 275 050/2	MARQUE V.S.M.
6 616 040/2	COFFRET GAINÉ NOIR A	6 417 090/2	POIGNEE A
6 116 042/2	COFFRET GAINÉ BLEUE B	6 417 091/2	POIGNEE B
6 122 580/2	FAÇADE GRISE	6 527 355/2	CADRAN
6 123 050/2	COUVERCLE BOITIER PILES	6 528 020/2	PROTECTEUR CRISTAL